

INTERKULTURELLE GERMANISTIK

Die Abteilung Interkulturelle Germanistik des Seminars für Deutsche Philologie (Käte-Hamburger-Weg 6) bietet vier unterschiedliche Programme an:

1. Studienangebote für deutsche und ausländische Studierende des Seminars für Deutsche Philologie und der Fremdsprachenphilologien
 - 1.1. MA-Studiengang „Interkulturelle Germanistik / Deutsch als Fremdsprache“
 - 1.2. BA-Zusatzqualifikation Interkulturelle Germanistik / Deutsch als Fremd- und Zweitsprache Wahl(-pflicht)module und Modulpakete für den 2-Fächer BA der Philosophischen Fakultät
2. Beratung und Tutorien für ausländische Studierende des Seminars für Deutsche Philologie;
3. Sprachlehrveranstaltungen ausschließlich für ausländische Studierende, fächerübergreifend.

1. Studienangebote

Die Abteilung Interkulturelle Germanistik befasst sich mit der Theorie und Praxis des Lehrens und Lernens von Deutsch als Fremdsprache sowie allgemein mit der Kommunikation zwischen deutschen und ausländischen InteraktantInnen.

Die Studienangebote der Abteilung Interkulturelle Germanistik dienen der Aus- und Weiterbildung von deutschen und ausländischen Studierenden zu DozentInnen im Bereich Deutsch als Fremdsprache sowie zu ExpertInnen im Bereich der interkulturellen Kommunikation.

Dazu bietet die Abteilung Interkulturelle Germanistik ab dem Wintersemester 2007/08 einen **Masterstudiengang** sowie drei unterschiedliche Module bzw. Modulpakete, die als Zusatzqualifikation im Rahmen des BA-Studiums absolviert werden können, an.

1.1. Master-Studiengang Interkulturelle Germanistik / Deutsch als Fremdsprache

In diesem Master-Studiengang erwerben die Studierenden neben vertieften wissenschaftlichen Kenntnissen auch die Fähigkeit zur selbständigen fachspezifischen und interdisziplinären wissenschaftlichen Arbeit und zur Anwendung wissenschaftlicher Erkenntnisse auf dem Gebiet der interkulturellen Sprach- und Kulturvermittlung. Durch die berufsfeldrelevante Vermittlung von fachspezifischem Wissen und methodisch-analytischen Fähigkeiten bereitet dieser Studiengang auf die Tätigkeit als Interkulturelle Germanistin oder Interkultureller Germanist in den verschiedenen privaten und öffentlichen Institutionen vor, die in den Bereichen der Sprach- und Kulturbeschreibung und -vermittlung sowie der internationalen Zusammenarbeit tätig sind, beispielsweise internationale Organisationen, Fachverlage, (Sprach-) Schulen im In- und Ausland, Lektorate Deutsch als Fremdsprache, Institutionen der Erwachsenenbildung wie Volkshochschulen, Kulturinstitute wie das Goethe-Institut u.a.

Neben den berufsfeldrelevanten Inhalten wird auch die wissenschaftliche Grundlage für weiterführende Studien in Promotionsstudiengängen geschaffen.

Studienverlauf Master-Studiengang Interkulturelle Germanistik / Deutsch als Fremdsprache

Module	SWS / C	Module / Veranstaltungen
1. Semester		
Modul 1	6 / 10	Grundlagen Einführung: Interkulturelle Germanistik / Deutsch als Fremdsprache Einführung: Interkulturelle Kommunikation - Methoden und Konzepte Einführung: Methodik und Didaktik
Modul 2	6 / 8	Angewandte Sprachwissenschaft und Interkulturalität Grammatik des Deutschen als Fremdsprache Text- und Gesprächsanalyse: interkulturell/kulturkontrastiv Fach-/Berufs-/Wissenschaftskommunikation: interkulturell/kulturkontrastiv
Modul 3	6 / 10	Fremdsprachendidaktik I Grundlagenseminar: Sprachlehr-/lernforschung Grundlagenseminar: Vermittlung von Fertigkeiten und Kompetenzen Grundlagenseminar: Kulturvermittlung
Modul 4	4 / 2	Sprachpraxis (Kontrastsprache) Sprachkurs 1
gesamt	22 / 30	
2. Semester		
Modul 5	6 / 8	Fremdsprachendidaktik II Vermittlung Grammatik des Deutschen als Fremdsprache Aufbauseminar: Vermittlung von Kompetenzen und Fertigkeiten Aufbauseminar: Sprachlehr-/lernforschung
Modul 6	6 / 10	Kulturwissenschaft / Interkulturelle Literaturwissenschaft Kultur- und literaturwissenschaftliche Konzepte und Methoden Literatur und Kulturthemen: kulturvergleichend und interkulturell Interkulturelle Studien: Methoden und Fallbeispiele
Modul 7	1 / 8	Interkulturelle Germanistik (Lektüreliste) Begleitseminar zum Selbststudium von Grundlagentexten Interkultureller Germanistik Selbststudium von Grundlagentexten Interkultureller Germanistik
Modul 4	4 / 4	Sprachpraxis (Kontrastsprache) Sprachkurs 2
gesamt	17 / 30	
3. Semester		
Modul 8	2 / 6	Praxisstudien interkulturelle Sprach- und Kulturvermittlung 8.1 Praxisstudien interkulturelle Sprach- und Kulturvermittlung – Forschung 8.2 Praxisstudien interkulturelle Sprach- und Kulturvermittlung – Unterricht 8.3 Praxisstudien interkulturelle Sprach- und Kulturvermittlung – Medien und Kommunikation Praktikumsvor- und -nachbereitung Praktikum
Modul 9	4 / 8	Interkulturelle Studien (Sprache, Literatur, Kultur) Theorie und Methodologie (Ostasien) Sprache und Kultur Medien und Kultur (Ostasien) Sprache / Literatur und Kultur ausgewählter Regionen (z.B. Osteuropa, anglo-amerikanischer Raum, Skandinavien, Spanien) Sprache / Literatur und Kultur (VR China)
Modul 10	2 / 10	Independent Study Project Begleitseminar Independent Study Project
Modul 11	2 / 6	Interkulturelle Germanistik und Medien Medien in der Sprach- und Kulturvermittlung Medien: Nutzung in der Forschung
gesamt	10 / 30	
4. Semester		
Modul 12	3 / 30	Mastermodul Kontaktbörse Interkulturelle Germanistik Masterkolloquium Masterarbeit
gesamt	3 / 30	
MA-Studium gesamt		52 SWS / 120 C

Lehrveranstaltungen**Modul Grundlagen**

Casper-Hehne 45406	Einführung: Interkulturelle Germanistik und Deutsch als Fremdsprache Di 10-12, Beginn: 16.10.2007	ZHG 004
-----------------------	---	---------

Die Vorlesung soll einen Überblick über Inhalte des Faches Interkulturelle Germanistik / Deutsch als Fremdsprache (DaF) bieten. Dabei werden die Bezugswissenschaften wie die Kulturwissenschaften, Linguistik, Literaturwissenschaft, die Sprachlehr-/lernforschung sowie die Pädagogik und Psychologie in ihrer konstituierenden Rolle für das Fach aufgezeigt und jeweils unter interkultureller Perspektive beleuchtet. Am Beginn der Vorlesung wird eine Einführung in Konzepte der Interkulturalität, Multikulturalität und Transkulturalität geleistet. Im Rahmen der Darstellung der Kulturwissenschaften werden grundlegende Theorien vorgestellt und diskutiert in Beziehung zu den weiteren Bezugswissenschaften gestellt. Bei der Darstellung der linguistischen Grundlagen des Faches stehen u.a. grammatische und lexikalische Strukturen des Deutschen unter kontrastiven Aspekten, die vergleichende Gesprächs- und Textanalyse sowie die interkulturelle Kommunikationsforschung im Zentrum. Im Bereich der Literaturwissenschaft wird das Konzept einer interkulturellen Literaturwissenschaft erläutert, die Kulturthemenforschung expliziert und auf die besondere Bedeutung komparatistischer Studien für das Fach verwiesen. Zudem werden die Probleme hermeneutischer Prozesse beim Lesen fremdkultureller Texte dargestellt. Bei den landeskundlich-kulturwissenschaftlichen Ansätzen soll die Entwicklung von faktenorientierter Wissensvermittlung hin zu subjektorientierten Ansätzen der interkulturellen Landeskundedidaktik betrachtet werden. Die Einführung in Theorien der Sprachlehr-/lernforschung befasst sich schwerpunktmäßig mit der Zweitspracherwerbsforschung. Aspekte aus dem Bereich der Methodik und Didaktik umfassen die Vermittlung der vier sprachlichen Grundfertigkeiten (Lesen, Hören, Schreiben, Sprechen) und der drei sprachlichen Kompetenzen (Aussprache, Wortschatz, Grammatik), die Fehlerbewertung und -korrektur, Testen und Prüfen im DaF-Unterricht, Lehr-/Lernmittel und Lehrwerkkritik sowie Medien im DaF-Unterricht. Zum Abschluss soll auch ein Überblick über Organisationen und Berufsfelder im Bereich Deutsch als Fremdsprache gegeben werden.

Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Do, 12.00-13.00 Uhr

E-Mail: h.casper-hehne@phil.uni-goettingen.de

Literatur zu Einarbeitung:

Helbig, Gerd./Götze, Lutz./Henrici, Gerd./Krumm, Hans.-Jürgen. (Hrsg.) (2001): Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. 2 Bde. Walter de Gruyter. Berlin/New York. (HSK; 19.1 und 19.2). - Huneke, Hans-Werner/Steinig, Wolfgang (2002): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. 3. Aufl. Erich Schmidt Verlag. Berlin. (Grundlagen der Germanistik; 34). - Wierlacher, Alois/Bogner, Andrea (Hrsg.) (2003): Handbuch interkulturelle Germanistik. J.B. Metzler.

Hunold 45477	Einführung: Interkulturelle Kommunikation – Methoden/Konzepte Mi 16-18, Beginn: 17.10.2007	VG 3.105
-----------------	--	----------

Das Seminar führt in interdisziplinärer Perspektive in Fragestellungen, Methoden und Gegenstandsbereiche der Interkulturellen Kommunikation ein. Grundlegende Begriffe, Ansätze und ausgewählte grundlegende Studien werden vorgestellt und hinsichtlich ihrer Forschungsmethodik und des Erkenntnisgewinns für das Fach geprüft.

Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Mi, 14.00-15.00 Uhr

E-Mail: cordula.hunold@phil.uni-goettingen.de

Literatur zur Einführung:

Heringer, Hans Jürgen (2004): Interkulturelle Kommunikation. Grundlagen und Konzepte. Francke. Tübingen. - Lüsebrink, Hans-Jürgen (2005): Interkulturelle Kommunikation. Interaktion, Fremdwahrnehmung, Kulturtransfer. Metzler. Stuttgart. - Casper-Hehne, Hiltraud (1999): Interkulturelle Kommunikation. Neue Perspektiven und alte Einsichten. In: Zeitschrift für Angewandte Linguistik 31, 77-107.

[Online verfügbar unter: http://www.uni-koblenz.de/~diekmann/zfal/zfalarchiv/zfal31_4.pdf].

Lönker 45859	Einführung: Methodik und Didaktik Mi 10-12, Beginn: 17.10.2007	VG 3.105
-----------------	--	----------

Das Semesterprogramm umfasst zentrale Aspekte der Fachdidaktik und –methodik des DaF-Unterrichts. Unter anderem sollen folgende Themen behandelt werden: 1. theoretische Grundlagen; 2. die am Lernprozess beteiligten Personen: Lerner und Lehrer; 3. die deutsche Sprache und Kultur als Lerngegenstand; 4. zentrale Lernbereiche wie die sprachlichen Fertigkeiten und Fähigkeiten; 5. ein historischer Überblick über globale Methodenkonzeptionen im DaF-Unterricht und alternative Lernwelten; 6. Medien- und Computernutzung im DaF-Unterricht.

Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Mi, 12.00-13.00 Uhr

E-Mail: monika.loenker@phil.uni-goettingen.de

Im Seminar verwendete Literatur u.a.:

Huneke, H.-W./Steinig, W. (1997): Deutsch als Fremdsprache - eine Einführung. Berlin. – Storch, G. (1999): Deutsch als Fremdsprache: eine Didaktik; theoretische Grundlagen und praktische Unterrichtsgestaltung. München. – Roche, Jörg (2005): Fremdsprachenerwerb, Fremdsprachendidaktik. Tübingen.

Modul Angewandte Sprachwissenschaft und Interkulturalität

Casper-Hehne 45407	Unterrichtskommunikation: interkulturell/kulturkontrastiv Do 10-12, Beginn: 18.10.2007	VG 4.102
-----------------------	--	----------

Das Seminar will einen Einblick geben in die interkulturelle und kulturvergleichende Unterrichtskommunikationsforschung und zu eigenen Analysen anregen. Dabei stehen monokulturelle und interkulturelle Seminar- und Unterrichtskommunikation an Schulen und Hochschulen im Fokus. Linguistische und didaktische Modelle der Unterrichtskommunikationsanalyse sollen dabei zusammengeführt werden. Neben der Betrachtung von gesprächsanalytisch ausgerichteten Faktoren (Gesprächsakte, Gesprächsschritte, Sprecherwechsel, Hörerverhalten, Themeninitiierung, etc.) werden diese entsprechend auch mit didaktischen Kategorien (Unterrichtsphasierungen, Strukturierungen, Feedbackverhalten etc.) verbunden.

Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Do, 12.00-13.00 Uhr

E-Mail: h.casper-hehne@phil.uni-goettingen.de

Literatur zur Einarbeitung:

Boeckmann, K.-B. (2006): Kommunikativer Fremdsprachenunterricht und regionale Lehr- und Lernkultur. Eine empirische Untersuchung zum Deutsch-als-Fremdsprache-Unterricht in Japan. Innsbruck. (Theorie und Praxis. Österreichische Beiträge zu Deutsch als Fremdsprache, Serie B; 8). Hu, A. (1996): "Lernen" als "Kulturelles Symbol". Eine empirisch-qualitative Studie zu subjektiven

Sprachlernkonzepten im Fremdsprachenunterricht bei Oberstufenschülerinnen und -schülern aus Taiwan und der Bundesrepublik Deutschland. Reihe: Manuskripte zur Sprachlehrforschung Bd. 49. Bochum: Brockmeyer. Spiegel, C. (2006): Unterricht als Interaktion. Gesprächsanalytische Studien zum kommunikativen Spannungsfeld zwischen Lehrern, Schülern und Institution. Radolfzell. Vogt, R. (2002): Im Deutschunterricht diskutieren. Zu Linguistik und Didaktik einer kommunikativen Praktik. Tübingen. (RGL; 228). Trautmann, C. (2004): Argumentieren. Funktional-pragmatische Analysen praktischer und wissenschaftlicher Diskurse. Frankfurt/M. Wiesmann, B. (1999): Mündliche Kommunikation im Studium. Diskursanalysen von Lehrveranstaltungen und Konzeptualisierung der Sprachqualifizierung ausländischer Studienbewerber. München. (Studien Deutsch; 27). Bausch, K.-R./Christ, H./Königs, F.G./Krumm, H.-J. (Hrsg.) (2000): Interaktion im Kontext des Lehrens und Lernens fremder Sprachen. (Giessener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik)

Casper-Hehne 45410	Text- und Gesprächsanalyse: interkulturell/kulturkontrastiv Do 14-16, Beginn: 18.10.2007	Raum 0.111
-----------------------	--	------------

Im Seminar sollen die Studierenden einen Einblick in Ansätze der interkulturellen Kommunikationsforschung und sowie kontrastiven Textpragmatik erhalten. Dabei werden nach einer Vertiefung der Kenntnisse in Interaktionsanalyse und Textpragmatik unterschiedliche Ansätze wie die Kulturanthropologie, Ethnographie der Kommunikation, Sozialpsychologie, kontrastive Pragmatik, Interlanguage Pragmatics, funktionale Pragmatik, Konversationsanalyse, interpretative Soziolinguistik, die kontrastive Fachtextpragmatik kritisch beleuchtet. Einzelne Untersuchungen zu interkulturellen Gesprächen und kulturspezifischen Texten werden vorgestellt und die Ergebnisse der Arbeiten kritisch hinterfragt. Betrachtet werden sowohl Wissenschafts-, Wirtschafts- als auch Alltagskommunikation.

Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Do, 12.00-13.00 Uhr

E-Mail: h.casper-hehne@phil.uni-goettingen.de

Literatur zur Einarbeitung:

Brinker, K./Antos, G./Heinemann, W./Sager, S. F. (Hrsg. (2001): Text- und Gesprächslinguistik. Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung. 2 Bde. Berlin/New York. Brünner, G./Fiehler, R. (Hrsg. (1999): Angewandte Diskursforschung. Bd. 1 und 2. Wiesbaden (da vergriffen, zum herunterladen unter www.verlag-gespraechsforschung.de/buch.htm). Casper-Hehne, H./Ehlich, K. (2004): Kommunikation in der Wissenschaft. Regensburg. (Materialien Deutsch als Fremdsprache; 64). Henne, H./Rehbock, H. (2003): Einführung in die Gesprächsanalyse. 3. Aufl. Berlin. Siehe auch: www.daf.uni-muenchen.de/DTR/DTR.htm (Deutsche Transkripte 1950 – 1995. Bibliographie.).

Weiterführende Literatur in der ersten Sitzung.

Heidecker 45607	Grammatik des Deutschen als Fremdsprache Do 16-18, Beginn: 18.10.2007	VG 3.102
--------------------	---	----------

Wie die Geschichte des Fremdsprachenunterrichts gezeigt hat, gab es äußerst divergierende, ja konträre Antworten auf die Frage nach dem Stellenwert der Grammatik im Fremdsprachenunterricht: Sie reichten von der Annahme, dass eine Fremdsprache nur mit Hilfe ihrer Grammatik zu erlernen sei (wie es von den grammatikalisierenden Übersetzungsmethoden vorausgesetzt wurde), bis zu der entgegengesetzten Auffassung, dass Fremdsprachenunterricht sich nicht explizit mit Grammatik beschäftigen müsse. Gegenstand des Seminars werden u. a. folgende Problemfelder sein: Welche Grammatikmodelle und welche Terminologien eignen sich als Grundlage für den Fremdsprachenunterricht? Welcher Unterschied besteht zwischen einer linguistischen und einer didaktischen Gram-

matik? Was ist eine kommunikative/funktionale Grammatik? Darüber hinaus werden ausgewählte Bereiche der deutschen Grammatik im Hinblick auf ihre Vermittlung im Unterricht Deutsch als Fremdsprache vorgestellt. Welche grammatischen Phänomene sind für Lerner mit welchen Muttersprachen warum problematisch? Ziel des Seminars ist also auch eine Sensibilisierung für solche ausgangssprachlich bedingten Schwierigkeiten und ihre Bearbeitung im Sprachunterricht.

Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Mi, 16.00-18.00 Uhr

E-Mail: helgaheidecker@web.de

Literatur zur Einführung:

Grammis Projektgruppe (1999–2003): grammis. Das grammatische Informationssystem des ids. (<http://www.hypermedia.ids-mannheim.de/grammis/>). – Heilmann, E. G. (2002): Über Grammatik. Meckenheim. – Helbig, G. (1999): Deutsche Grammatik. Grundfragen und Abriß. München. – Hennig, M. (2001): Welche Grammatik braucht der Mensch. Grammatikführer DaF. München.

Modul Fremdsprachendidaktik I

Albrecht 45950	Grundlagenseminar: Kulturvermittlung Fr 10-12, Beginn: 19.10.2007	VG 4.103
-------------------	---	----------

Kulturvermittlung gehört zu den täglichen Aufgaben jeder Fremdsprachenvermittlung. Sie findet unvermeidbar statt, insofern mit der Sprache zugleich Bedeutungen gelernt und vermittelt werden. Darüber hinaus gibt es verschiedenste methodische und didaktische Ansätze der Kulturvermittlung, die zumeist unter der Bezeichnung „Landeskunde“ firmieren und zusammengefasst werden. Das Seminar gibt einen Überblick über die Entwicklungen in diesem Bereich und beschäftigt sich exemplarisch mit verschiedenen Ansätzen insbesondere unter der Perspektive, welches Verständnis von Kultur ihnen zugrunde liegt und welche Implikationen diese Kulturauffassungen haben. Als Einführung und als Ausgangspunkt der Diskussion eignen sich die nachfolgend genannten Texte.

Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Mi, 10.00-11.00 Uhr

E-Mail: corinna.albrecht@phil.uni-goettingen.de

Literatur zur Einführung:

Altmayer, Claus (1997): Zum Kulturbegriff des Faches Deutsch als Fremdsprache. In: Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht 2 [Online verfügbar unter http://www.spz.tu-darmstadt.de/projekt_ejournal/]. Biechele, Markus/Alicia Padros (2003): Didaktik der Landeskunde. Berlin u.a. (Fernstudienprojekt zur Fort- und Weiterbildung im Bereich Germanistik und Deutsch als Fremdsprache; Fernstudieneinheit 31: Deutsch als Fremdsprache).

Liedtke 45408	Grundlagenseminar: Vermittlung von Fertigkeiten und Kompetenzen Mo 14-16, Beginn: 22.10.2007	HDW 1.105
------------------	--	-----------

Zentrales Ziel modernen Fremdsprachenunterrichts ist die Vermittlung kommunikativer Kompetenz. Deshalb steht nicht länger die „Grammatik“ allein im Zentrum des Unterrichtsgeschehens, sondern vorrangig die vier für die kommunikative Kompetenz konstitutiven Fertigkeiten *Hörverstehen*, *Leseverstehen*, *Sprechen* und *Schreiben*. Neben einer Einführung in Theorien sprachlicher Rezeption und Produktion sollen an Beispielen geeignete Übungen und Aufgaben zu diesen Fertigkeitsbereichen vorgestellt und erarbeitet werden. Weiter sollen die beiden Bereiche sprachlicher Fähigkeiten *Wortschatz* und *Aussprache* mit ihren spezifischen Anforderungen sowie geeigneten Übungen und Aufgaben behandelt werden.

Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Do, 10.30-12.00 Uhr

E-Mail: horst.liedtke@phil.uni-goettingen.de

Literatur zur Einführung:

Huneke, H.-W.; Steinig, W. (2002): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. – Dahlhaus, B. (1994): Fertigkeit Hören (Fernstudieneinheit 5). – Westhoff, G. (1997): Fertigkeit Leseverstehen (Fernstudieneinheit 17). – Kast, B. (199): Fertigkeit Schreiben (Fernstudieneinheit 1). – Schatz, H. (2007): Fertigkeit Sprechen (Fernstudieneinheit 20). – Müller, B. D (1994): Wortschatzarbeit und Bedeutungsvermittlung (Fernstudieneinheit 8). – Dieling, H.; Hirschfeld, U. (2000): Phonetik lehren und lernen (Fernstudieneinheit 21); Solmeke, G. (1993): Texte hören, lesen und verstehen.

Terrasi-Haufe 45420	Grundlagenseminar: Sprachlehr-/lernforschung Do 8.30-10, Beginn: 18.10.2007	VG 113
------------------------	---	--------

Neben einer allgemeinen Einführung in Ziele, Forschungsgegenstände und Arbeitsmethoden der Sprachlehrforschung bietet dieses Seminar einen Überblick über gegenwärtige Arbeitsschwerpunkte und neuere forschungsmethodologische Ansätze. Gegenstand der Lehrveranstaltung sind außerdem aktuelle Forschungsbeiträge zu den individuellen Faktoren, die den Fremdsprachenerwerb beeinflussen, und zu den Prozessen, die ihm zu Grunde liegen.

Sprechstunde nach Vereinbarung. E-Mail: elisabetta.terrasi@web.de.

Zur Vorbereitung empfohlen:

Edmondson Willis/House, Julianne (2000): Einführung in die Sprachlehrforschung. 2. überarbeitete Auflage. Tübingen, Basel (UTB 1697).

Modul Master- und Promotionskolloquium

Casper-Hehne 45437	Kolloquium „Interkulturelle Germanistik“ Di 14-16, Beginn: 16.10.2007	Raum 0.125
-----------------------	---	------------

Im Kolloquium „Interkulturelle Germanistik“ werden grundlegende Fragestellungen der interkulturellen und kulturkontrastiven Sprach- und Literaturwissenschaft diskutiert. Darüber hinaus stellen ExamenskandidatInnen und DoktorandInnen ihre Forschungsprojekte vor, die in diesem Forschungszusammenhang entstehen.

Die **Teilnahme** an diesem Kolloquium ist **nur auf Einladung** möglich.

Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Do, 12.00-13.00 Uhr

E-Mail: h.casper-hehne@phil.uni-goettingen.de

1.2. BA-Zusatzqualifikation Interkulturelle Germanistik / Deutsch als Fremdsprache Wahl(-pflicht)module und Modulpakete für den 2-Fächer BA der Philosophischen Fakultät

Die Abteilung Interkulturelle Germanistik bietet ein Einzelmodul und zwei Modulpakete für die verschiedenen BA-Studiengänge der Philosophischen Fakultät an. Die Module können in der Regel ab dem 4. Semester absolviert werden.

1. Wahl- bzw. Wahlpflichtmodul Interkulturelle Germanistik (6 Credits)

Das Wahl- bzw. Wahlpflichtmodul „Interkulturelle Germanistik“ umfasst 5 SWS und erbringt 6 Credits. Die Studierenden erwerben einen Überblick über die Entwicklung und die Struktur des Fachgebietes Interkulturelle Germanistik / Deutsch als Fremd- und Zweitsprache, über Konzepte, Forschungsansätze und Methoden sowie interkulturelles fremdsprachen-didaktisches Grundlagenwissen.

Studierende aller Fächer der Philosophischen Fakultät können dieses Modul in ihrem Optionalbereich belegen. Als fachwissenschaftliches Modul kann dieses Modul nur für Germanistik-Studierende angerechnet werden.

2. Modulpaket I (10 Credits, mit Zertifikat für das lehramtsbezogene Profil)

Das Modulpaket I ist für Studierende im lehramtbezogenen Profil gedacht. Es umfasst zwei Module mit insgesamt 9 SWS, die auf zwei Semester verteilt sind, und erbringt 10 Credits. Es werden zusätzlich zu den im Modul Interkulturelle Germanistik behandelten Inhalten Grundlagen in den Bereichen Kulturvermittlung und Sprachlehr-/lernforschung erworben. **Da dieses Modulpaket keine eigenen Praxisstudien enthält, kann ein Zertifikat nur von Studierenden im lehramtbezogenen Profil erworben werden.**

3. Modulpaket II (18 Credits, mit Zertifikat)

Das Modulpaket II im berufsfeldbezogenen Profil mit 12 SWS und 18 Credits, das ebenfalls zwei Semester umfasst, enthält neben den auch in Modulpaket I vermittelten Inhalten ein Begleitseminar zur Veranstaltung „Überblick Interkulturelle Germanistik / Deutsch als Fremd- und Zweitsprache“ sowie ein zusätzliches Praxismodul im Bereich Sprach- und Kulturvermittlung. Dieses Modul ist für alle Studierenden der Philosophischen Fakultät gedacht, die nicht im lehramtbezogenen Profil studieren, aber trotzdem ein DaF-Zertifikat erwerben wollen.

1. Wahl- bzw. Wahlpflichtmodul Interkulturelle Germanistik (6 Credits)

- Im **fachwissenschaftlichen** Bereich für Studierende der **Germanistik**
- Im **Optionalbereich** für Studierende **aller Fächer** der Philosophischen Fakultät

Sem.	SWS / C	Module/ Veranstaltungen
SS	5 / 6	BA Modul Interkulturelle Germanistik <u>Seminar:</u> Überblick Interkulturelle Germanistik / Deutsch als Fremd- und Zweitsprache <u>Seminar:</u> Einführung in Interkulturelle Fremdsprachendidaktik / Deutsch als Fremd- und Zweitsprache mit Unterrichtshospitationen
		Modulprüfung: Seminararbeit (ca. 15 Seiten)

2. Modulpaket I (10 Credits, mit Zertifikat für das lehramtbezogene Profil)

- Im **Optionalbereich** für Studierende **aller Fächer** der Philosophischen Fakultät im **lehramtbezogenen Profil**

Sem.	SWS / C	Module/ Veranstaltungen
SS	5 / 6	BA Modul Interkulturelle Germanistik <u>Seminar:</u> Überblick Interkulturelle Germanistik / Deutsch als Fremd- und Zweitsprache <u>Seminar:</u> Einführung in Interkulturelle Fremdsprachendidaktik / Deutsch als Fremd- und Zweitsprache mit Unterrichtshospitationen
		Modulprüfung: Seminararbeit (ca. 15 Seiten)
WS	4 / 4	Modul Fremdsprachendidaktik I <u>Grundlagenseminar:</u> Sprachlehr- / -lernforschung <u>Grundlagenseminar:</u> Kulturvermittlung
		Modulprüfung: mündliche Prüfung

3. Modulpaket II (18 Credits, mit Zertifikat)

- im **Optionalbereich** für Studierende **aller Fächer** der Philosophischen Fakultät im **berufsfeldbezogenen Profil**

Sem.	SWS / C	Module/ Veranstaltungen
SS	6 / 8	BA Modul Interkulturelle Germanistik <u>Seminar:</u> Überblick Interkulturelle Germanistik / Deutsch als Fremd- und Zweitsprache <u>Seminar:</u> Einführung in Interkulturelle Fremdsprachendidaktik / Deutsch als Fremd- und Zweitsprache mit Unterrichtshospitationen <u>Begleitseminar</u> zum Selbststudium von vorlesungsergänzenden und -vertiefenden Texten
		Modulprüfung: Seminararbeit (ca. 15 Seiten)
WS	4 / 4	Fremdsprachendidaktik I <u>Grundlagenseminar:</u> Sprachlehr-/lernforschung <u>Grundlagenseminar:</u> Kulturvermittlung
		Modulprüfung: mündliche Prüfung
WS	2 / 6	Praxisstudien Sprach- und Kulturvermittlung – Unterricht Praktikumsvor- und -nachbereitung Praktikum
		Modulprüfung: Praktikumsbericht (max. 10 Seiten) und Präsentation (10 - 20 min.)

Lehrveranstaltungen**Wahl- bzw. Wahlpflichtmodul Interkulturelle Germanistik und
Modulpaket I und Modulpaket II**

(Im WS 2007/08 besteht ausnahmsweise die Möglichkeit, noch mit den Einführungsveranstaltungen zu beginnen.)

Hunold 45****	Überblick Interkulturelle Germanistik und Deutsch als Fremd- und Zweitsprache Mo 8.30-10, Beginn: 15.10.2007	Raum 0.111
------------------	--	------------

Das Seminar gibt einen Überblick über die Entwicklung und Struktur, Konzepte, Forschungsansätze und Methoden des Fachgebietes Interkulturelle Germanistik / Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Dabei werden u. a. gesellschaftliche und institutionelle Bedingungen der Vermittlung von DaF behandelt. Dazu zählen die Verbreitung von Deutsch und die Nachfrage danach, typische Vermittlungsinstitutionen von DaF und Curricula sowie charakteristische Lernermerkmale (Lehr-/Lerntraditionen, Alter, ...). Das Seminar möchte einen Überblick über die wesentlichen Bereiche und Aspekte des Faches Deutsch als Fremdsprache geben, um den Studierenden eine realistische Perspektive hinsichtlich der Berufsmöglichkeiten und beruflichen Anforderungen als Lehrkraft für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache zu vermitteln.

Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Mi, 14.00-15.00 Uhr

E-Mail: cordula.hunold@phil.uni-goettingen.de

Literatur zur Vorbereitung:

Helbig, Gerhard/Götze, Lutz/Henrici, Gert (2001): Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. 2 Bände. Berlin, New York. - Hunecke, Hans-W./Steinig, Wolfgang (2005): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. 4. Aufl. Berlin.

Semyonova 45****	Einführung in Interkulturelle Fremdsprachendidaktik/ Deutsch als Fremd- und Zweitsprache mit Unterrichtshospitationen Mo 16-18, Beginn: 15.10.2007	VG 3.101
---------------------	--	----------

Das Semesterprogramm gibt einen Überblick über zentrale Faktoren der Fremdsprachendidaktik und Methodik und dementsprechend sollen folgende Themen behandelt werden: 1. Was heißt Interkulturalität im Fremdsprachenunterricht? 2. Die am Lehr und Lernprozess beteiligten Personen: Lerner und Lehrer 3. Wichtige Theorien zum Fremdsprachenerwerb und ihre Auswirkungen auf den Fremdsprachenunterricht. 3. Die deutsche Sprache und Kultur als Gegenstand des Unterrichts und ihre Vermittlung. 4. Reflexionen über Unterrichtshospitationen.

Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Mo, 15.00-16.00 Uhr oder nach Vereinbarung.

E-Mail: anastassiya.semyonova@phil.uni-goettingen.de

Literatur zur Vorbereitung:

Roche, Jörg (2001): Interkulturelle Sprachdidaktik – Eine Einführung. Tübingen. – ders. (2005): Fremdsprachenerwerb, Fremdsprachendidaktik. Tübingen. - Storch, Günter 1999): Deutsch als Fremdsprache – Eine Didaktik. München. - Wierlacher, Alois / Bogner, Andrea (2003): Handbuch interkulturelle Germanistik. Stuttgart. - Ziebell, Barbara (2002): Unterrichtsbeobachtung und Lehrerverhalten. München (Fernstudieneinheit 32).

Schmidt 45***	Begleitseminar zum „Überblick Interkulturelle Germanistik und DaF/DaZ“ Mi 16-18, Beginn: 17.10.2007	HDW 2.110
------------------	---	-----------

Dieses Seminar vertieft die Inhalte des Überblickseminars, indem einführende und grundlegende Texte zu den verschiedenen Bereichen des Faches gelesen und besprochen werden. Da das Seminar auf dieser Lektüre basiert, wird von den Teilnehmern eine intensive Vorbereitung der Sitzungen erwartet.

Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Do, 15.00-17.00 Uhr.

E-Mail: jschmid@gwdg.de

Modulpaket I

Terrasi-Haufe 45957	Grundlagenseminar: Sprachlehr-/lernforschung Fr 8.30-10, Beginn: 19.10.2007	VG 109
------------------------	---	--------

Neben einer allgemeinen Einführung in Ziele, Forschungsgegenstände und Arbeitsmethoden der Sprachlehrforschung bietet dieses Seminar einen Überblick über gegenwärtige Arbeitsschwerpunkte und neuere forschungsmethodologische Ansätze. Gegenstand der Lehrveranstaltung sind außerdem aktuelle Forschungsbeiträge zu den individuellen Faktoren, die den Fremdsprachenerwerb beeinflussen, und zu den Prozessen, die ihm zu Grunde liegen.

Sprechstunde nach Vereinbarung. E-Mail: elisabetta.terrasi@web.de.

Zur Vorbereitung empfohlen:

Edmondson Willis/House, Juliane(2000): Einführung in die Sprachlehrforschung. 2. überarbeitete Auflage. Tübingen, Basel (UTB 1697).

Hunold 45953	Grundlagenseminar: Kulturvermittlung Mo 10-12, Beginn: 15.10.2007	Raum 0.111
-----------------	---	------------

Kulturvermittlung gehört zu den täglichen Aufgaben jeder Fremdsprachenvermittlung. Sie findet unvermeidbar statt, insofern mit der Sprache zugleich Bedeutungen gelernt und vermittelt werden. Darüber hinaus gibt es verschiedenste methodische und didaktische Ansätze der Kulturvermittlung, die zumeist unter der Bezeichnung „Landeskunde“ firmieren und zusammengefasst werden. Das Seminar gibt einen Überblick über die Entwicklungen in diesem Bereich und beschäftigt sich exemplarisch mit verschiedenen Ansätzen insbesondere unter der Perspektive, welches Verständnis von Kultur ihnen zugrunde liegt und welche Implikationen diese Kulturauffassungen haben. Als Einführung und als Ausgangspunkt der Diskussion eignen sich die nachfolgend genannten Texte.

Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Mi, 14.00-15.00 Uhr

E-Mail: cordula.hunold@phil.uni-goettingen.de

Literatur zur Einführung:

Altmayer, Claus (1997): Zum Kulturbegriff des Faches Deutsch als Fremdsprache. In: Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht 2 [Online verfügbar unter http://www.spz.tu-darmstadt.de/projekt_ejournal/]. Biechele, Markus/Alicia Padros (2003): Didaktik der Landeskunde. Berlin u.a. (Fernstudienprojekt zur Fort- und Weiterbildung im Bereich Germanistik und Deutsch als Fremdsprache; Fernstudieneinheit 31: Deutsch als Fremdsprache).

Modulpaket II

Terrasi-Haufe 45956	Grundlagenseminar: Sprachlehr-/lernforschung Mo 18-20, Beginn: 15.10.2007	VG 110
------------------------	---	--------

Neben einer allgemeinen Einführung in Ziele, Forschungsgegenstände und Arbeitsmethoden der Sprachlehrforschung bietet dieses Seminar einen Überblick über gegenwärtige Arbeitsschwerpunkte und neuere forschungsmethodologische Ansätze. Gegenstand der Lehrveranstaltung sind außerdem aktuelle Forschungsbeiträge zu den individuellen Faktoren, die den Fremdsprachenerwerb beeinflussen, und zu den Prozessen, die ihm zu Grunde liegen.

Sprechstunde nach Vereinbarung. E-Mail: elisabetta.terrasi@web.de.

Zur Vorbereitung empfohlen:

Edmondson Willis/House, Juliane(2000): Einführung in die Sprachlehrforschung. 2. überarbeitete Auflage. Tübingen, Basel (UTB 1697).

Hunold 45955	Grundlagenseminar: Kulturvermittlung Mo 14-16, Beginn: 15.10.2007	MZG 1141
-----------------	---	----------

Kulturvermittlung gehört zu den täglichen Aufgaben jeder Fremdsprachenvermittlung. Sie findet unvermeidbar statt, insofern mit der Sprache zugleich Bedeutungen gelernt und vermittelt werden. Darüber hinaus gibt es verschiedenste methodische und didaktische Ansätze der Kulturvermittlung, die zumeist unter der Bezeichnung „Landeskunde“ firmieren und zusammengefasst werden. Das Seminar gibt einen Überblick über die Entwicklungen in diesem Bereich und beschäftigt sich exemplarisch mit verschiedenen Ansätzen insbesondere unter der Perspektive, welches Verständnis von Kultur ihnen zugrunde liegt und welche Implikationen diese Kulturauffassungen haben. Als Einführung und als Ausgangspunkt der Diskussion eignen sich die nachfolgend genannten Texte.

Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Mi, 14.00-15.00 Uhr

E-Mail: cordula.hunold@phil.uni-goettingen.de

Literatur zur Einführung:

Altmayer, Claus (1997): Zum Kulturbegriff des Faches Deutsch als Fremdsprache. In: Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht 2 [Online verfügbar unter http://www.spz.tu-darmstadt.de/projekt_ejournal/]. Biechele, Markus/Alicia Padros (2003): Didaktik der Landeskunde. Berlin u.a. (Fernstudienprojekt zur Fort- und Weiterbildung im Bereich Germanistik und Deutsch als Fremdsprache; Fernstudieneinheit 31: Deutsch als Fremdsprache).

Mioduszevska 45947	Praktikumsvor- und nachbereitung Mi 18-20, Beginn: 17.10.2007	VG 109
-----------------------	---	--------

Die Veranstaltung begleitet das vorgesehene Unterrichtspraktikum Deutsch als Fremdsprache. In der Vorbereitungsphase werden die jeweiligen Praktikumsinstitutionen vorgestellt, die Vergabe der Praktikumsplätze geregelt sowie allgemeine Rahmenbedingungen und Richtlinien für Unterrichtshospitationen erarbeitet und Instrumente wie Beobachtungs- und Beurteilungsbögen besprochen. In der Kontaktphase werden – in Abstimmung mit der jeweiligen Einrichtung – konkrete Unterrichtsthemen und –entwürfe erarbeitet und im Seminar zur Diskussion gestellt. Die Veranstaltung schließt nach Beendigung des Praktikums mit einem Erfahrungsaustausch und einer Präsentation über die jeweiligen Tätigkeiten im Rahmen des Praktikums.

Sprechstunde nach Vereinbarung. E-Mail: amiodusz@yahoo.de

2. Beratung und Tutorien für ausländische Studierende des Seminars für Deutsche Philologie

Im Rahmen der Orientierungsphase (s.o.) findet eine Beratung für ausländische Studierende statt, die für alle, die in diesem Semester ihr Studium des Faches Deutsch oder Deutsche Philologie beginnen, **verpflichtend** ist.

Die Abteilung Interkulturelle Germanistik bietet zusätzlich Tutorien für ausländische Studierende des Seminars für Deutsche Philologie an.

Tutorien für Langzeitstudierende

Diese Tutorien sind vorwiegend (nicht nur) für ausländische Langzeitstudierende bestimmt, die in Göttingen ihr Examen machen wollen. Die Teilnahme an mindestens einem dieser Tutorien bis zur Zwischenprüfung ist **verpflichtend**.

Finckh 45431	Erzählen – Schreiben – Worte finden Di 12-13.30, Beginn: 16.10.2007	Raum 0.118
-----------------	---	------------

Dieses Tutorium soll die schriftliche Ausdrucksfähigkeit der Teilnehmer trainieren und zugleich spannende Gespräche in Gang bringen. Verschiedene Spiele und Übungen werden angeboten, die dazu anregen, kurze Texte in deutscher Sprache zu verfassen. Dafür sind keineswegs perfekte Deutschkenntnisse erforderlich, denn es kommt nicht auf fehlerlose Ergebnisse an, sondern auf Phantasie und Kreativität!

Wir werden mit Wörtern experimentieren, mit Themen spielen, viel lachen und manchmal heftig diskutieren. Wer möchte, kann seine Texte der Gruppe zur Kritik vorlegen. Dann werden wir sie gemeinsam besprechen, interpretieren und sprachlich korrigieren.

Auch deutsche Studenten werden zur Teilnahme eingeladen, so dass über die Textarbeit hinaus interessante Kontakte entstehen können.

E-Mail: gdiehl@gwdg.de.

Schmidt 45429	Wissenschaftliche Arbeitstechniken, wissenschaftliche Grundbegriffe Mo 10-12, Beginn: 15.10.2007	HDW 2.112
------------------	--	-----------

Diese Veranstaltung wendet sich hauptsächlich an ausländische Studierende, die beabsichtigen, längere Zeit in Göttingen zu studieren und/oder ihr Examen hier abzulegen. Sie ist als Hilfestellung gedacht, die den Studierenden den Einstieg in den deutschen Studienalltag erleichtern soll. Insbesondere soll den TeilnehmerInnen ein Überblick über wichtige wissenschaftliche Arbeitstechniken vermittelt werden. Sie sollen die Gelegenheit erhalten, diese abseits des regulären Seminarbetriebs zu erproben und dadurch mehr Sicherheit gewinnen. Im Mittelpunkt stehen hier vor allem das Verfassen von schriftlichen Texten, insbesondere Hausarbeiten, sowie das Vorbereiten und Halten von Referaten. Weitere Themen können in Absprache mit den TeilnehmerInnen festgelegt werden.

Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Do, 15.00-17.00 Uhr.

E-Mail: jschmid@gwdg.de

Tutorien für Kurzzeitstudierende

Diese Tutorien sind den Teilfächern Sprach- bzw. Literaturwissenschaft zugeordnet und sollen in Zusammenhang mit den einführenden Lehrveranstaltungen dieser Teilfächer vorwiegend von Kurzzeitstudierenden (Erasmus-/Sokrates-StudentInnen etc.) besucht werden.

Hennemuth 45414	Konversationsübung für ausländische Studierende: deutsche Gegenwartsliteratur Di 16-18, Beginn: 16.10.2007	HDW 2.124
--------------------	--	-----------

Im voll besetzten Seminar „den Mund aufzumachen“ oder gar ein Referat zu halten, ist schon für deutsche StudentInnen nicht immer einfach. Für Studierende anderer Muttersprachen kommt die Angst hinzu, sprachliche Fehler zu machen, Begriffe nicht richtig zu verwenden und missverstanden zu werden. Diese Konversationsübung ist für Leute gedacht, die sich für deutsche Gegenwartsliteratur interessieren und bei der Arbeit an Texten ihre Sprechhemmung abbauen, ihre mündliche Ausdrucksfähigkeit verbessern und ihren Wortschatz – auch in Bezug auf literarische Fachbegriffe – erweitern möchten. Gelesen werden Kurzgeschichten von AutorInnen, die das literarische Leben in Deutschland nach 1945 entscheidend geprägt haben. Jede/r erhält Gelegenheit, ein Referat zu halten. Voraussetzung für einen benoteten Schein ist das Abfassen einer Hausarbeit.

Für Fragen und Vorschläge zum Programm bin ich unter der Telefonnummer 0551/7702350 bzw. 0551/39-7377 oder per E-Mail unter uhennem@gwdg.de erreichbar.

Wöhl 45430	Veranstaltung für ausländische Studierende: sprachwissenschaftlich orientiert Mi 10-12, Beginn: 17.10.2007	HDW 2.111
---------------	--	-----------

Diese Veranstaltung wendet sich an ausländische Studierende, die ihre Kenntnisse über die Grundbegriffe der Sprachwissenschaft in den Bereichen Phonetik und Phonologie, Morphologie, Syntax, Semantik, Pragmatik sowie Textlinguistik verfestigen oder erweitern möchten. Das Semesterprogramm wird dabei thematisch nach den Wünschen der Seminarteilnehmer ausgerichtet werden. Die Details des Programms werden in der ersten Sitzung besprochen. Das Tutorium bietet die Möglichkeit, ein Referat zu halten und nach Absprache auch einen ECTS-Schein zu erwerben.

E-Mail: Kathiwoehl@gmx.de.

3. Sprachlehrveranstaltungen für ausländische Studierende

Die Sprachlehrveranstaltungen Deutsch als Fremdsprache sind **ausschließlich für ausländische Studierende** gedacht. Die Veranstaltungen werden studien-/prüfungsvorbereitend (am Institut für Interkulturelle Kommunikation [auch für StudienbewerberInnen]) und studienbegleitend (am Lektorat Deutsch als Fremdsprache) angeboten.

Für die Teilnahme an den studienbegleitenden Kursen ist ein Einstufungstest erforderlich/obligatorisch! Ohne diesen Einstufungstest ist keine Teilnahme an den studienbegleitenden Kursen möglich!

Bitte beachten Sie die **aktuellen Aushänge mit allen Informationen und den Terminen** (Einstufungstest usw.) für das WS 2007/08 **ab ca. Mitte September 2007** im Käte-Hamburger-Weg 6 oder informieren Sie sich auf der Homepage des Lektorats (www.uni-goettingen.de/lektorat-daf)!

Achtung! Änderungen sind noch möglich!

I. Studien-/Prüfungsvorbereitende Kurse (Institut für Interkulturelle Kommunikation/IIK)

N.N. 45457	Intensivkurs Grundstufe I (6 Wochen, 350 €) Mo-Fr 9.00-14.00 Beginn: Mo, 17.09.2007, Ende: Fr, 26.10.2007 150 U.Std. + 30 Std. Selbstlernprogramm Voraussetzung: keine	ERZ 206
---------------	---	---------

N.N. 45925	Intensivkurs Grundstufe I (4-6 Wochen, 350 €) Mo-Fr 14.00-19.00 Beginn: voraussichtlich Januar 2008 150 U.Std. + 30 Std. Selbstlernprogramm Voraussetzung: keine	ERZ 205
---------------	---	---------

In diesem Kurs werden Deutschkenntnisse der Grundstufe I vermittelt.

N.N. 45781	Intensivkurs Grundstufe II/III (14 Wochen, 720 €) Mo-Fr 9.00-14.00 bzw. 14.00-19.00 Beginn: Do, 01.11.2007, Ende: Fr, 29.02.2008 300 U.Std. + 50 Std. Selbstlernprogramm Voraussetzung: abgeschlossene Grundstufe I	01.11.07-01.02.08 VG 101 04.02.08-29.02.08 ERZ 206
---------------	--	---

Dieser Kurs vermittelt Deutschkenntnisse der Grundstufe II/III und bereitet auf die Mittelstufenkurse vor.

N.N. 45924	Intensivkurs Brückenkurs (3 Wochen, 175 €) Mo-Fr 9.00-14.00 Beginn: Mo, 01.10.2007, Ende: Fr, 19.10.2007 75 U.Std. + 15 Std. Selbstlernprogramm Voraussetzung: Grundstufenkenntnisse	ERZ 205
---------------	---	---------

Dieser Kurs dient der Wiederholung von Grundstufenkenntnissen und bereitet auf die Mittelstufenkurse vor.

N.N. 45529	Intensivkurs Mittelstufe I/II (12 Wochen, 720 €) Mo-Fr 9.00-14.00 Beginn: Do, 01.11.2007, Ende: Mi, 13.02.2008 300 U.Std. + 50 Std. Selbstlernprogramm Voraussetzung: abgeschlossene Grundstufe Termin DSH: Fr, 29.02.2008	ERZ 205
---------------	--	---------

N.N. 45530	Intensivkurs Mittelstufe I/II (12 Wochen, 720 €) Mo-Fr 9.00-14.00 Beginn: Do, 01.11.2007, Ende: Mi, 13.02.2008 300 U.Std. + 50 Std. Selbstlernprogramm Voraussetzung: abgeschlossene Grundstufe Termin DSH: Fr, 29.02.2008	ERZ 206
---------------	--	---------

In den Mittelstufenkursen erfolgt eine intensive Vorbereitung auf die vier Teilprüfungen (Hörverständnis, Leseverständnis + wissenschaftssprachliche Strukturen, Textproduktion und mündliche Prüfung) der DSH. Die TeilnehmerInnen der Intensivkurse Mittelstufe I/II des IIK zahlen eine ermäßigte DSH-Prüfungsgebühr in Höhe von 70,- €.

N.N. 45515	DSH-Crashkurs (9 Tage, 50 U.Std., 120,- €) Mo-Fr 9.00-14.00 Beginn: Mo, 18.02.2008, Ende: Do, 28.02.2008 Voraussetzung: abgeschlossene Mittelstufe Termin DSH: Fr, 29.09.2008	ERZ 205
---------------	--	---------

In diesem Kurs erfolgt eine intensive Vorbereitung auf die vier Teilprüfungen (Hörverständnis, Leseverständnis + wissenschaftssprachliche Strukturen, Textproduktion und mündliche Prüfung) der DSH. Die TeilnehmerInnen des DSH-Crashkurses des IIK zahlen eine ermäßigte DSH-Prüfungsgebühr in Höhe von 100,- €.

N.N. 45783	TestDaF-Crashkurs (11 Tage, 50 U.Std., 120,- €) Mo-Fr 14.00-19.00 Beginn: Mo, 29.10.2007, Ende: Mo, 12.11.2007 Voraussetzung: abgeschlossene Mittelstufe Termin TestDaF: Di, 13.11.2007	ERZ 205
---------------	--	---------

N.N. 45784	TestDaF-Crashkurs (8 Tage, 50 U.Std., 120,- €) Mo-Fr 14.00-19.00 Beginn: Fr, 01.02.2008, Ende: Di, 12.02.2008 Voraussetzung: abgeschlossene Mittelstufe Termin TestDaF: Mi, 13.02.2008	ERZ 205
---------------	---	---------

In diesen Kursen erfolgt eine intensive Vorbereitung auf die vier Teilprüfungen (Hörverstehen, Leseverstehen, schriftlicher und mündlicher Ausdruck) des TestDaF. Die TeilnehmerInnen der TestDaF-Crashkurse des IIK zahlen eine ermäßigte TestDaF-Prüfungsgebühr in Höhe von 120,- €.

II. Studienbegleitende Kurse (Lektorat Deutsch als Fremdsprache)

Grundstufe

Klebanova 45434	Grundkurs 1 Mo, Mi 18.15-19.45, Beginn: 22.10.2007	ERZ 206
Klyushkina 45483	Grundkurs 1 Di, Do 18.15-19.45, Beginn: 23.10.2007	HDW 2.110
Koslowski 45435	Grundkurs 2 Mo, Mi 18.15-19.45, Beginn: 22.10.2007	HDW 2.110
Modeß 45474	Grundkurs 3 Di, Do 18.15-19.45, Beginn: 23.10.2007	ERZ 206
Lütje 45433	Grundkurs 4 Mo, Mi 20.00-21.30, Beginn: 22.10.2007	Raum 0.111

Diese fertigkeitsorientierten Kurse dienen vor allem der Entwicklung der Kommunikationsfähigkeit in einfachen Alltagssituationen. Sie sind für Studierende gedacht, die zwar von der DSH-Prüfung befreit worden sind, aber über keine bzw. sehr geringe Deutschkenntnisse verfügen. Auch GastwissenschaftlerInnen und MitarbeiterInnen der Universität Göttingen können an diesen Kursen teilnehmen.

Mittelstufe

Heidecker 45423	Praktische Phonetik besonders für Studierende mit Herkunftssprachen aus dem asiatischen Raum (China, Japan, Korea, Vietnam, Thailand u.a.) Di 16.15-17.45, Beginn: 23.10.2007	SLZ UE 1
Liedtke 45424	Praktische Phonetik für Studierende mit anderen Herkunftssprachen (indoeuropäisch usw.) Do 8.30-10.00, Beginn: 25.10.2007	SLZ SL 4

Diese Kurse wollen einerseits das hörende Erkennen, andererseits die korrekte Artikulation typischer Laute und Lautfolgen des Deutschen üben. Daneben sind Wortakzent, Satzakzent und Satzmelodie sowie sinnvoll gliederndes Sprechen von Texten Gegenstand der Kurse. Da die ausgangssprachlich bedingten speziellen Schwierigkeiten der Teilnehmer stärker berücksichtigt werden sollen als bisher, werden erstmals nach Herkunftsländern getrennte Kurse angeboten; Ziel ist eine höhere Effektivität des Unterrichts.

N.N. 45455	Studientechniken: Situations- und handlungsbezogenes Sprechen Mo, Mi 14.15-15.45, Beginn: 22.10.2007	ERZ 206
Denissova 45461	Studientechniken: Situations- und handlungsbezogenes Sprechen Di, Do 16.15-17.45, Beginn: 23.10.2007	ERZ 206

Diese Kurse fördern die Sprechfertigkeit in der deutschen Umgangs- und universitätsbezogenen Sprache. Inhalte sind Erfahrungen ausländischer Studierender in wichtigen Lebenssituationen in der Bundesrepublik Deutschland und im Heimatland, das Halten eines Referates zu einem selbstgewählten Thema, Diskussionen und Rollenspiele.

Denissova 45463	Studientechniken: Wortschatzübungen Di, Do 14.15-15.45, Beginn: 23.10.2007	ERZ 206
--------------------	--	---------

Ullner 45464	Studientechniken: Wortschatzübungen Di, Do 16.15-17.45, Beginn: 23.10.2007	VG 101
-----------------	--	--------

Diese Kurse führen in das systematische Wortschatzlernen ein - themenorientiert und sprachfunktionsbezogen unter Einbeziehung unterschiedlicher Medien (Text, Audio-Kassetten, Hörfunk, Fernsehen).

Kuzminykh 45448	Studientechniken: Grammatik Mo, Mi 8.30-10.00, Beginn: 22.10.2007	Raum 0.118
--------------------	---	------------

Mattauch 45447	Studientechniken: Grammatik Mo, Mi 18.15-19.45, Beginn: 22.10.2007	Raum 0.118
-------------------	--	------------

Mädler 45328	Studientechniken: Grammatik Di, Do 18.15-19.45, Beginn: 23.10.2007	Raum 0.111
-----------------	--	------------

In diesen Kursen sollen schon vorhandene grammatische Kenntnisse angewendet und erweitert werden. Dabei sind für wissenschaftliche Texte typische grammatische Phänomene Gegenstand des Unterrichts.

Schikowski 45481	Studientechniken: Leseverständnis mit Grammatik Mo, Mi 18.15-19.45, Beginn: 22.10.2007	HDW 2.124
---------------------	--	-----------

In diesem Kurs werden Texte mittleren Schwierigkeitsgrades in Aufbau, Inhalt und Grammatik analysiert. Die schon vorhandenen grammatischen Kenntnisse werden angewendet und erweitert. Dabei sind für wissenschaftliche Texte typische grammatische Phänomene Gegenstand des Unterrichts. Außerdem sollen verschiedene Lesetechniken vermittelt und geübt werden.

N.N. 45121	Studientechniken: Hörverständnis Mo 14.15-15.45, Beginn: 22.10.2007	Raum 0.111
---------------	---	------------

Lönker 45480	Studientechniken: Hörverständnis Di, Do 10.15-11.45, Beginn: 23.10.2007	Raum 0.118
-----------------	---	------------

In diesen Kursen soll die Mitschrift gehörter wissenschaftsorientierter Sprache vorbereitet werden. Dabei werden Techniken zum systematischen Anfertigen von Notizen vermittelt und Übungen zum Erkennen und Verstehen der wesentlichen Informationen zur schriftlichen Wiedergabe dieser Informationen angeboten.

Kuzminykh 45458	Studientechniken: Schreiben Mo, Mi 10.15-11.45, Beginn: 22.10.2007	SLZ UE 6
--------------------	--	----------

Klebanova 45327	Studientechniken: Schreiben Mo, Mi 16.15-17.45, Beginn: 22.10.2007	ERZ 206
--------------------	--	---------

Reckmeyer-Jonen 45453	Studientechniken: Schreiben Di, Do 14.15-15.45, Beginn: 23.10.2007	VG 101
--------------------------	--	--------

Diese Kurse führen in Grundbegriffe der Textgestaltung sowie wesentliche Verwendungsweisen der deutschen Schriftsprache ein. Dies geschieht anhand einfacher, erfahrungsbezogener, sachorientierter und freier Aufgaben zur Textproduktion.

Oberstufe

N.N. 45442	Studientechniken: Argumentieren - Diskutieren - Stellungnehmen Mo 16.15-17.45, Beginn: 22.10.2007	Raum 0.118
---------------	---	------------

Lütje 45460	Studientechniken: Argumentieren - Diskutieren - Stellungnehmen Mo, Mi 18.15-19.45, Beginn: 22.10.2007	Raum 0.111
----------------	---	------------

Diese Kurse führen in die Redeformen des akademischen Diskurses ein, üben verschiedene Diskussions- und Beratungsformen zu wissenschaftlichen und allgemeinen gesellschaftlichen Fragen. Dabei lernen die TeilnehmerInnen anhand ausgesuchter Themen und Texte verschiedene Argumentationsstrategien kennen und anwenden.

Hennemuth 45450	Studientechniken: Wortschatzübungen Di, Do 14.15-15.45, Beginn: 23.10.2007	HDW 2.124
--------------------	--	-----------

Dieser Kurs fördert Wortschatzlernen themenorientiert, sprachbereichs- und sprachfunktionsbezogen unter Einbeziehung unterschiedlicher Medien (Text, Hörfunk, Fernsehen), um lernerfreundliche Strategien zur Erweiterung der Wortschatzkenntnisse zu vermitteln und anzuwenden.

Richter 45671	Studientechniken: Kontrastive Phonetik und Grammatik Mi 14.15-15.45, Beginn: 24.10.2007	VG 101
------------------	---	--------

Dieser Kurs befaßt sich mit Problemen, die vor allem slavischen Muttersprachlern beim Erlernen des Deutschen Schwierigkeiten bereiten können. Anhand von authentischen Texten sollen die korrekte Aussprache geübt und spezifische grammatische Phänomene im Kontrast zu slavischen Sprachen betrachtet werden.

Mioduszewska 45443	Studientechniken: Grammatik Mo, Mi 18.15-19.45, Beginn: 22.10.2007	VG 101
-----------------------	--	--------

Carlson 45427	Studientechniken: Grammatik Di, Do 18.15-19.45, Beginn: 23.10.2007	VG 101
------------------	--	--------

Anhand von authentischen Texten aus verschiedenen Bereichen sollen besonders die grammatischen Phänomene, die beim Lesen dieser Texte Schwierigkeiten bereiten, erkannt, analysiert und geübt werden.

Liedtke 45452	Studientechniken: Grammatik Mo, Mi 8.30-10.00, Beginn: 22.10.2007	HDW 2.124
------------------	---	-----------

Anhand von authentischen Texten aus verschiedenen Bereichen sollen besonders die für Wissenschaftssprache typischen grammatischen Phänomene, die beim Lesen dieser Texte auch noch fortgeschrittenen Lernern Schwierigkeiten bereiten, erkannt, analysiert und geübt werden.

N.N. 45444	Studientechniken: Schreiben Mo, Mi 16.15-17.45, Beginn: 22.10.2007	Raum 0.111
---------------	--	------------

Mudoh 45482	Studientechniken: Schreiben Di, Do 16.15-17.45, Beginn: 23.10.2007	Raum 0.111
----------------	--	------------

Dieser Kurs führt in Grundformen schriftlicher Textgestaltung ein, die für Alltag und Ausbildung an einer deutschen Universität wichtig sind: Zusammenfassung, Protokoll, Analyse, Vergleich, Kritik, Kommentar. Die schriftliche Ausarbeitung der Textsorten wird ergänzt durch Übungen zur Grammatik und Redewendungen.

Schönteich 45445	Studientechniken: Interkulturelle Landeskunde Mi 14.15-15.45, Beginn: 24.10.2007	Raum 0.111
---------------------	--	------------

Anhand ausgewählter Themenbereiche kommen Texte, Videos, Ton- und andere Dokumente zum Einsatz, deren Inhalte in paradigmatischer Weise über Kultur, Geschichte und Gegenwart der deutschsprachigen Länder informieren. In kontrastiver Auseinandersetzung mit der Kultur der Heimatländer der TeilnehmerInnen werden Betrachtungen über Menschen und Mentalitäten angestellt und damit die Entwicklung von Verstehensstrategien im Umgang mit anderen Kulturen gefördert. Zugleich geben aktuelle Themen aus Politik und Gesellschaft Anlass zu Diskussion und interkulturell-vergleichenden Betrachtungen. Die TeilnehmerInnen bereiten Einführungen in einzelne Themen selbst vor; regelmäßige Zeitungslektüre wird erwartet.

Semyonova 45422	Studientechniken: Zeitungslektüre Di 18.15-19.45, Beginn: 23.10.2007	ERZ SRII
--------------------	--	----------

In diesem Kurs beschäftigen wir uns mit (natur-)wissenschaftlichen, gesellschaftlichen und landeskundlichen Themen. Wir werden Texte der deutschen Printmedien „Die Zeit“, „Der Spiegel“, „Frankfurter Allgemeine Zeitung“ und „Süddeutsche Zeitung“ analysieren und besprechen. Neben der systematischen Wortschatzerweiterung wird auch Textzusammenfassung, Wiedergabe und Referat geübt.

III. Sonderkurse (Lektorat Deutsch als Fremdsprache)

Veranstaltungen für Studierende der Internationalen Studiengänge

Intensivkurse

("Molecular Biology", "Neurosciences, "International Mathematics " etc.)

(Intensivkurs)

Die Anmeldung erfolgt direkt über die Fachkoordinatoren.

(18.09.-05.10.07)

Kuzminykh 45413	Intensivkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge Kurs A0 Mo-Fr, 9.00-12.30 Beginn: Di, 18.09.2007, Ende: Fr, 05.10.2007	MN20
Ullrich-Totz 45416	Intensivkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge Kurs A0 Mo-Fr, 9.00-12.30 Beginn: Di, 18.09.2007, Ende: Fr, 05.10.2007	SR9
N.N. 45417	Intensivkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge Kurs A1 Mo-Fr, 9.00-12.30 Beginn: Di, 18.09.2007, Ende: Fr, 05.10.2007	MN32
Magerhans 45419	Intensivkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge Kurs B Mo-Fr, 9.00-12.30 Beginn: Di, 18.09.2007, Ende: Fr, 05.10.2007	MN25

Diese fertigkeitsorientierten Kurse dienen vor allem der Entwicklung der Kommunikationsfähigkeit in einfachen Alltagssituationen. Sie sind für Studierende gedacht, die zwar aufgrund des englischsprachigen Studiengangs von der DSH-Prüfung befreit worden sind, aber über gar keine bzw. nur über sehr geringe Deutschkenntnisse verfügen (Kurse A0/A1) oder über ausreichende bis gute Deutschkenntnisse verfügen (Kurse B/C).

Modulkurse 1

("Molecular Biology", "Neurosciences, "International Mathematics " etc.)

(Modul 1)

Die Anmeldung erfolgt direkt über die Fachkoordinatoren.

(15.10.-14.12.07)

Schönteich 45415	Sonderkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge (Modul 1 / Kurs A0) Mi 18.30-20.00 Beginn: Mi, 17.10.2007, Ende: Mi, 12.12.2007	VG 212
Ullrich-Totz 45418	Sonderkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge (Modul 1 / Kurs A0) Do 18.30-20.00 Beginn: Do, 18.10.2007, Ende: Do, 13.12.2007	VG 212

Ullrich-Totz 45436	Sonderkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge (Modul 1 / Kurs A1) Mi 18.30-20.00 Beginn: Mi, 17.10.2007, Ende: Mi, 12.12.2007	VG 3.106
Mattauch 45441	Sonderkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge (Modul 1 / Kurs A1) Do 18.30-20.00 Beginn: Do, 18.10.2007, Ende: Do, 13.12.2007	VG 3.106
Voigt 45440	Sonderkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge (Modul 1 / Kurs B) Mi 18.30-20.00 Beginn: Mi, 17.10.2007, Ende: Mi, 12.12.2007	VG 3.107
N.N. 45456	Sonderkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge (Modul 1 / Kurs B) Do 18.30-20.00 Beginn: Do, 18.10.2007, Ende: Do, 13.12.2007	VG 3.107
N.N. 45462	Sonderkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge (Modul 1 / Kurs C) Mi 18.30-20.00 Beginn: Mi, 17.10.2007, Ende: Mi, 12.12.2007	VG 4.105
Voigt 45454	Sonderkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge (Modul 1 / Kurs C) Do 18.30-20.00 Beginn: Do, 18.10.2007, Ende: Do, 13.12.2007	VG 4.105

Diese fertigungsorientierten Kurse dienen vor allem der Entwicklung der Kommunikationsfähigkeit in einfachen Alltagssituationen. Sie sind für Studierende gedacht, die zwar aufgrund des englischsprachigen Studiengangs von der DSH-Prüfung befreit worden sind, aber über gar keine bzw. nur über sehr geringe Deutschkenntnisse verfügen (Kurse A0/A1) oder über ausreichende bis gute Deutschkenntnisse verfügen (Kurse B/C).

Modulkurse 2

("Molecular Biology", "Neurosciences, "International Mathematics " etc.)

(Modul 2)

Die Anmeldung erfolgt direkt über die Fachkoordinatoren.

(07.01.-20.03.08)

Schönteich 45964	Sonderkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge (Modul 2 / Kurs AO) Mi 18.30-20.00 Beginn: 09.01.2008, Ende: 19.03.2008	09.01.–30.01.08 06.02.–19.03.08	VG 212 T 05
---------------------	--	------------------------------------	----------------

Ullrich-Totz 45959	Sonderkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge (Modul 2 / Kurs AO)		
	Do 18.30-20.00	10.01.–31.01.08	VG 212
	Beginn: 10.01.2008, Ende: 20.03.2008	07.02.–20.03.08	T 04
Ullrich-Totz 45958	Sonderkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge (Modul 2 / Kurs A1)		
	Mi 18.30-20.00	09.01.–30.01.08	VG 3.106
	Beginn: 09.01.2008, Ende: 19.03.2008	06.02.–19.03.08	T 04
Mattauch 45960	Sonderkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge (Modul 2 / Kurs A1)		
	Do 18.30-20.00	10.01.–31.01.08	VG 3.106
	Beginn: 10.01.2008, Ende: 20.03.2008	07.02.–20.03.08	T 05
Voigt 45965	Sonderkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge (Modul 2 / Kurs B)		
	Mi 18.30-20.00	09.01.–30.01.08	VG 3.107
	Beginn: 09.01.2008, Ende: 19.03.2008	06.02.–19.03.08	T 06
N.N. 45962	Sonderkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge (Modul 2 / Kurs B)		
	Do 18.30-20.00	10.01.–31.01.08	VG 3.107
	Beginn: 10.01.2008, Ende: 20.03.2008	07.02.–20.03.08	T 07
N.N. 45961	Sonderkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge (Modul 2 / Kurs C)		
	Mi 18.30-20.00	09.01.–30.01.08	VG 4.105
	Beginn: 09.01.2008, Ende: 19.03.2008	06.02.–19.03.08	T 07
Voigt 45459	Sonderkurs für Studierende der Internationalen Studiengänge (Modul 2 / Kurs C)		
	Do 18.30-20.00	10.01.–31.01.08	VG 4.105
	Beginn: 10.01.2008, Ende: 20.03.2008	07.02.–20.03.08	T 06

Diese fertigungsorientierten Kurse dienen vor allem der Entwicklung der Kommunikationsfähigkeit in einfachen Alltagssituationen. Sie sind für Studierende gedacht, die zwar aufgrund des englischsprachigen Studiengangs von der DSH-Prüfung befreit worden sind, aber über gar keine bzw. nur über sehr geringe Deutschkenntnisse verfügen (Kurse A0/A1) oder über ausreichende bis gute Deutschkenntnisse verfügen (Kurse B/C).

Veranstaltungen für Studierende der Wirtschaftswissenschaften

Die Einschreibung und Beratung für beide Wirtschaftsdeutsch-Kurse erfolgt in der ersten Unterrichtsstunde. Dabei ist der Studentenausweis vorzulegen.

N.N. 45425	Deutsch als Fremdsprache - Wirtschaftsdeutsch I (Vorbereitungskurs) Di, Do 14.15-15.45, Beginn: 23.10.2007	HDW 1.124
---------------	---	-----------

Dieser Kurs richtet sich an alle ausländischen Studierenden der Wirtschaftswissenschaften, die bereits gute Vorkenntnisse in der deutschen Sprache haben, und besonders an diejenigen, die in einem Bachelor- oder Master-Studiengang Internationale Wirtschaft an der Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät eingeschrieben sind. Im Kurs werden der allgemeinsprachliche Wortschatz erweitert und grammatische Strukturen vertieft. Neben dem Leseverstehen, das für das Hochschulstudium von besonderer Bedeutung ist, werden die Fertigkeiten Sprechen und Schreiben sowie das Hörverstehen gezielt gefördert. Inhaltlich orientiert sich der Kurs an allgemeinen wirtschaftlichen Themen und landeskundlicher bzw. interkulturellen Fragestellungen, die den Interessen Studierender in Deutschland (Göttingen) entsprechen. Eine regelmäßige und aktive Teilnahme am Kurs wird erwartet.

Mioduszewska 45426	Deutsch als Fremdsprache - Wirtschaftsdeutsch II (Zertifikatskurs) Mo, Mi 16.15-17.45, Beginn: 23.10.2007	VG 101
-----------------------	--	--------

Dieser Kurs richtet sich an ausländische Studierende, die in einem Bachelor- oder Master-Studiengang Internationale Wirtschaft an der Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät eingeschrieben sind. Voraussetzung ist entweder der Schein Wirtschaftsdeutsch I oder der Nachweis über Deutschkenntnisse der Mittelstufe II. Hauptziel des Kurses ist der Aufbau der Kommunikationsfähigkeit, die es den Kursteilnehmern ermöglicht, verschiedene Situationen in ihrem wirtschaftswissenschaftlichen/-politischen Studium sprachlich zu bewältigen. Die vier Grundfertigkeiten wie Lese- und Hörverstehen sowie Sprech- und Schreibfertigkeit werden situationstypisch eingeübt. Der wirtschaftsfachsprachliche Wortschatz wird erweitert und typische grammatikalische Strukturen geübt. Im Mittelpunkt stehen aktuelle Wirtschaftstexte zu verschiedenen Themen. Die Bereitschaft zur regelmäßigen und aktiven Teilnahme am Kurs wird vorausgesetzt. Das Lehrmaterial wird am ersten Kurstag bekannt gegeben.